

## Information

### Accès ...

Car postal Brigue / Simplon Village / Gondo / Iselle / Domodosola par le col du Simplon.

Le sentier Stockalper en entier se parcourt en deux ou trois jours. On peut le faire à plusieurs étapes. Il y a des possibilités d'hébergement et de la restauration.

### Prolongation

Depuis le sentier Stockalper long de 33 km, d'innombrables possibilités de poursuivre la promenade s'offrent à vous : dans la région du glacier d'Aletsch, dans la vallée de Saas, à Visperterminen, dans la vallée de Binn et en Italie.

### Musée «Alter Gasthof»

à Simplon Village du 1 au 15 juin et du 15 septembre jusqu'au fin d'octobre; du mercredi au dimanche de 13.00 à 17.00; à partir du 15 juin jusqu'au 15 septembre chaque jour de 13.00 à 17.00. Visites guidées sur demande.

### Musée «Alte Kaserne»

en dessous de Gabi en tant qu'aire de repos la Route Nationale A9, accès libre toute la journée.

### Fort Gondo

dans la gorge de Gondo. Visite guidée sur demande.

### Château Stockalper à Brigue

Visites guidées: de mai à octobre, du mardi au dimanche à 9.30 / 10.30 / 13.30 / 14.30 / 15.30 / 16.30\* de juin au septembre

### Musée des Mines d'Or à Gondo

dans l'hôtel «Stockalperturm». Accès libre pendant les heures d'ouverture du Restaurant.

### Ecomuseum Simplon

3907 Simplon Dorf  
027 979 10 10  
www.ecomuseum.ch  
ecomuseum@simplon.ch

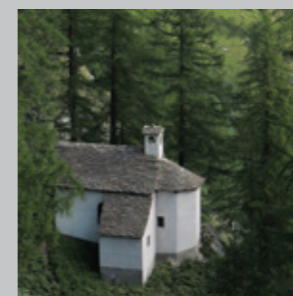
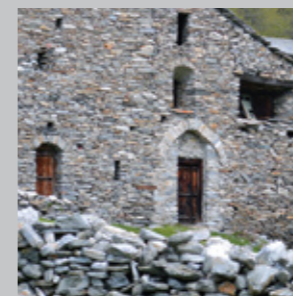
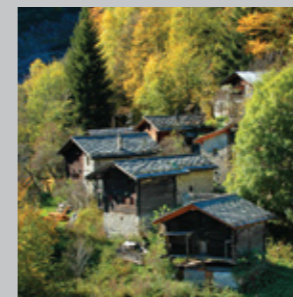
### Brig-Simplon Tourismus

Bahnhofstrasse 2  
3900 Brig  
027 921 60 30  
info@brig-simplon.ch

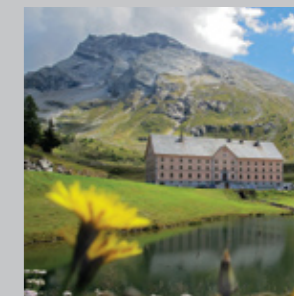


## Un paysage comme musée

Un écomusée cherche à présenter l'habitat comme un tout et à montrer les interactions entre l'homme et son environnement; il se propose à cette fin d'abandonner les murs obsolètes du musée classique pour se muer en compagnon informé d'un public devenu mobile. Espace naturel et contexte historique, ayant permis la transformation du paysage naturel en paysage civilisé, contribuent à la visite. Un écomusée interroge une région sur ses valeurs naturelles ainsi que sur ses traces historiques. Les deux ne cessent cependant d'être soumises aux changements des époques et des saisons. Le paysage ne constituant pas en lui-même un musée, seuls les moyens pour commenter ce paysage et le regard qu'on y pose sont ceux d'un musée. Le transfert dans le paysage permet au musée de mieux insérer commentaires et objets dans leur contexte rural. Loin de les en délaissier, il rend pour ainsi dire ses objets à leurs lieux originels. On peut voir en grandeur nature, toucher, éprouver la confrontation de l'homme et de son environnement au cours des siècles. L'écomusée, constatant ce rapport, se présente dès lors comme un processus qui ne sera jamais achevé.



Objets naturels et culturels forment comme des antennes un réseau dense de significations pour le territoire concerné; ils sont reliés entre eux par des chemins. Le trafic par le col, l'agriculture et le militaire marquent de leur présence le paysage du Simplon. Ils ont laissé des témoins qui rendent particulièrement bien compréhensibles devenir et changement de l'habitat constitué par l'homme. Parcourez le sentier Stockalper et vous y percevrez sensiblement ce processus historique ! Les expositions à l'«Alter Gasthof» à Simplon Village, au «Stockalperturm» à Gondo et au château Stockalper à Brigue ainsi que dans les gorges de Gondo à l'«Alte Kaserne» et au «Fort Gondo» approfondissent quant à elles ce qui est vécu dans le paysage.



### Impressum

Photo: Robert Hofer, Sion / Thomas Andematten, Brig / Oliver C. Ritz, Brig / Bernhard Nellen, GfIs / Klaus Anderegg, Binn / Peter Salzmann, Visp  
Layoutkonzept und Produktion: Klaus Anderegg. 2014. Sous réserve de modifications.



## Le sentier Stockalper

Le sentier Stockalper qui relie Brigue à Gondo offre une promenade particulière et originale. L'espace naturel marqué par la civilisation change constamment et le marcheur découvre pas à pas l'interdépendance de la nature et de l'homme. Aux champs succèdent les zones alluviales, aux forêts de conifères les marais. Puis le col large, généreux contraste avec le Zwischbergental étroit et sauvage.

De tous les traces historiques sur le Simplon, le sentier Stockalper a, seul, été conservé sur une longue distance. Sa construction est très impressionnante. Il suit en grande partie le sentier muletier datant de la fin du Moyen-Age et construit par Kaspar von Stockalper, personnalité dominante du Valais au 17ème siècle. En dessous du col se trouve sur le chemin menant aux mayens de Niwe une inscription gravée sur la pierre et comportant les initiales de Kaspar von Stockalper et l'année de construction 1672. Ruptures spectaculaires de l'histoire, époques «de longue durée», tout cela se perçoit aisément sur le sentier. Devant nous, des monuments liés à l'histoire du col apparaissent à chaque pas: le château Stockalper à Brigue, le mémorial de l'infortuné pilote des Alpes Geo Chavez, l'hospice dont la



construction fut commencée sous Napoléon Bonaparte, un relais médiéval, les ruines d'une mine d'or. En deçà et au-delà du col nous accompagnent constamment les innombrables témoins de l'activité agricole et commerciale du passé : habitations, chalets d'alpage, chapelles, murs en pierres sèches, chemins ... Ce n'est plus seulement la diversité du paysage alpestre qui nous captive mais le chemin lui-même avec ses ponts et passerelles, ses murets et ses pavés.

La création de la fondation «Ecomuseum Simplon» en mars 1991 a permis de rénover le sentier Stockalper jusqu'alors interrompu à plusieurs endroits. Depuis 1998, on peut utiliser sans arrêts le sentier muletier comme sentier de promenade historique de Brigue par le col jusqu'à Simplon Village et Gabi et de là par Furggu et à travers le Zwischbergental jusqu'à Gondo. La partie ouverte en été 2002 traversant les gorges de Gondo constitue un des passages les plus impressionnants du sentier Stockalper. Il représente l'élément le plus techniquement et financièrement exigeant de la rénovation du sentier; dans les gorges fortement exposées aux chutes de pierres on a en partie dû installer de nouvelles passerelles en métal et traverses en bois.

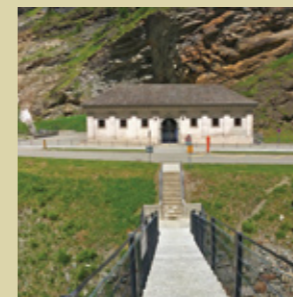


## Expositions

L'«Alter Gasthof» à Simplon village forme le coeur véritable de l'écomusée. Cet ancien relais sur la place du village fut construit en plusieurs étapes entre le 14ème et le 18ème siècle. Il abrite l'exposition permanente du musée. Le trafic international de transit et ses effets sur l'histoire régionale sont au centre de l'exposition.

L'importance du Simplon comme axe de circulation atteignit une apogée sous le grand Stockalper. La route carrossable napoléonienne de 1805 coïncide avec le début de la fascination pour ce col à l'époque du tourisme naissant. Cent ans plus tard, le tunnel de chemin de fer provoqua un démarrage euphorique à Brigue et un profond bouleversement à Simplon Village.

L'«Alte Kaserne», une construction napoléonienne à l'entrée des gorges de Gondo, est le seul objet militaire français sur le côté sud du Simplon. L'«Ecomuseum Simplon» en collaboration avec le Département des transports, des constructions et de l'environnement du canton du Valais ouvrit en été 2002 dans l'«Alte Kaserne» une exposition supplémentaire sur les quatre voies de trafic au Simplon. Dans la partie centrale et ouverte au public de l'«Alte Kaserne», l'exposition montre l'histoire



du transport et des routes au Simplon: le sentier Stockalper, la route carrossable napoléonienne, la route nationale et le tunnel du Simplon ouvert en 1906. Les trois routes ont chacune laissé des traces marquantes dans le paysage par leur trace et les constructions s'y rapportant.

Le «Fort Gondo» est une fortification d'infanterie qui, dans le resserrement de la vallée face à la Grande Galerie de la route militaire napoléonienne, revêtait une signification stratégique centrale. La fortification de la première et deuxième guerre mondiale est devenue avec la «Reforme 95» de l'armée une partie de l'histoire militaire. La fondation «Ecomuseum Simplon» en a fait aujourd'hui une exposition de la fortification à visiter.

Le Musée des mines d'or dans la tour Stockalperturm à Gondo démontre, à l'aide de multiples modèles-minatures, le fonctionnement de la cité des chercheurs d'or à Gondo. Stockalper déjà avait extrait ce métal recherché dans les mines d'or de Gondo et jusqu'au début du 20ème siècle diverses sociétés ont essayé de faire profit de ces mines.

